



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des  
soumissions/Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
The Cambridge Building  
3 Queen Street/3, rue Queen  
Charlottetown  
Prince Edward Island  
C1A 4A2

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
The Cambridge Building  
3 Queen Street/3 rue, Queen  
PO Box 1268/CP 1268  
Charlottetown  
Prince Ed  
C1A 4A2

<b>Title - Sujet</b> Access Control Turnstiles	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 51019-154024/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 51022-156342	<b>Date</b> 2015-11-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWC-008-3746	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWC-5-38122 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-06</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Reay, D (PWC)	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwc008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 566-7518 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 566-7514
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Le présent addenda vise à présenter les réponses suivantes aux questions posées par les soumissionnaires.

Les changements suivants aux documents d'appel d'offres entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels.

**Question 1**

Qui est l'entrepreneur de contrôle d'accès du bâtiment sera intégré avec le système d'accès de carte?

**RÉPONSE 1**

Actuellement sous revue. Adjudicataire pas encore été identifié.

**Question 2**

Est-ce que vous fournirait votre propre entrepreneur électricien pour faire le carottage et le câblage des tourniquets?

**RÉPONSE 2**

Non, une partie du projet.

**Question 3**

Nous sommes un fabricant / intégrateur et construisons notre produit à UL325 et la spécification de la CSA. Dans le passé, nous avons réalisé les installations pour TPSGC ; les derniers bureaux de RHDCC à Gatineau, au Québec, les 11 voies ont été terminées à l'automne 2014. Nous ne certifions pas UL 2,593. Cette spécification disqualifiera notre produit de la considération?

**RÉPONSE 3**

La norme actuelle est UL 2,593.

**Question 4**

L'obligation pour les tourniquets d'être fabriqués en l'Amérique du Nord exclus les fabricants de l'UE. Ce qui est en violation de l'Accord de libre-échange récemment signé avec l'UE, et donc les tourniquets manufacturés en l'UE serait également être acceptable?

**RÉPONSE 4**

Oui

### **Question 5**

Les hauteurs de barrière spécifiées nécessitent 1,200 mm pour les entrées standard et 900 mm pour les barrières d'entrées pour les personnes à mobilité réduite. Et la spécification exige que les entrées standard ne seront jamais co localisé avec les barrières d'entrées pour les personnes à mobilité réduite:

«... Entrée des employés, rue Kent (2 d'entrées standard et une à mobilité réduite), rue Grafton entrée du public (2 entrées à mobilité réduite), à la réception de la force de garde (2 portes d'entrées standard et une à mobilité réduite) et un entrée à mobilité réduite au point d'entrée de l'ascenseur dans l'atrium.

Puisque la norme de la barrière standard de 1200 mm hauteur est toujours à côté des barrières de hauteur 900 mm ils n'offrent donc pas de niveau de sécurité supplémentaire, serait-il acceptable d'avoir tous les barrières d'entrée à la même hauteur de 900 mm?

### **RÉPONSE 5**

Non, la hauteur inférieure est appropriée pour les fauteuils roulants, la hauteur plus élevée est appropriée pour les personnes à pied.